



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE  
Via Giacomo Camporesi, 53  
48123 Ravenna (RA)

# LABORATORI INTERCULTURALI

## 2018

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:  
<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/  
Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE

Via Giacomo Camporesi, 53

48123 Ravenna (RA)

LABORATORIO INTERCULTURALE:

**IN UNA NOTTE DI TEMPORALE**

### Descrizione del servizio

Percorso e laboratorio di inter-classe - da progettare con gli insegnanti - che consenta di individuare e mettere a fuoco **concetti e parole chiave** (scelta degli argomenti), quali **“filo conduttore” della programmazione di classe** che collega e aiuta ad interpretare fatti, fenomeni, processi individuali e di gruppo (socio-culturali), anche attraverso una visione plurima e comparata delle diverse discipline

### Percorso

- ✓ Narrazione del racconto di Yuichi Kimura “In una notte di temporale” con la tecnica del teatro delle ombre
- ✓ Rielaborazione del racconto nelle lingue madri di appartenenza attraverso l’uso dei cinque sensi
- ✓ Individuazione di parole chiave nelle diverse lingue (italiano compreso!)
- ✓ Laboratorio creativo espressivo
- ✓ Successiva condivisione plenaria (di classe) delle parole chiave in lingue diverse con metodologia ludica: “gioco dell’oca sensoriale”

### A chi è rivolto

Il percorso è rivolto alle classi prime delle Scuole Primarie dei Comuni di Ravenna e Russi.

### Cosa offriamo?

Un percorso laboratoriale formato da 4/ 5 incontri

1. **Narrazione:** Un incontro di 1 ora e 30’ per ogni classe con due mediatori in compresenza per la narrazione, con la tecnica del teatro delle ombre
2. **Narrazione sensoriale in lingua madre:** Un incontro della durata di 2 ore per ogni gruppo monolinguisitico (un mediatore per ogni gruppo) centrato sulla narrazione in lingua madre, proponendo come filo conduttore 4 dei 5 sensi (olfatto, vista, udito, tatto)
3. **Potenziamento del lessico lingua madre/lingua italiana:** 1 incontro o 2 della durata di 2 ore per ogni gruppo monolinguisitico, in cui si individuano le parole chiave del testo, le qualità (aggettivi), i sinonimi e i contrari, realizzando alla fine un gioco multilingue dell’oca con tutte le parole
4. **Restituzione in plenaria dei lavori:** un incontro della durata di 1 ora e 30’ per la restituzione dei lavori di gruppo alla classe, con la presenza di tutti i mediatori che hanno collaborato al progetto.

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/

[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:

<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all’Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/

Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE

Via Giacomo Camporesi, 53

48123 Ravenna (RA)

★ **Finalità:**

- ✓ Valorizzare la differenza culturale e linguistica attraverso la trasversalità e l'universalità di molte tematiche letterarie e mitologiche, simili in molti popoli
- ✓ Orientare alla costruzione di identità aperte, cioè al cambiamento e alla trasformazione, all'alterità e alla differenza
- ✓ Favorire il riconoscimento di sé per riconoscere l'altro/a da sé
- ✓ Favorire il ricongiungimento fra il mondo esterno e il mondo interno, generando esperienze relazionali positive
- ✓ Favorire dinamiche relazionali utili all'accoglienza, inserimento e integrazione dei bambini nella classe e dei genitori nella scuola

**Modalità di accesso al servizio**

Per poter usufruire del servizio è sufficiente scrivere una email al seguente indirizzo:  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)

**Costi:**

Il servizio è erogato gratuitamente dalla Cooperativa Terra mia in accordo con la Casa delle Culture, **in base alla gara d'appalto sull'affidamento del servizio di mediazione per i Comuni di Ravenna e Russi anni scolastici 2018/2020**

**Tempi**

L'attivazione del servizio avviene in base agli accordi mediatori/insegnanti e comunque rispettando le esigenze delle singole scuole

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/

[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:

<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/

Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE

Via Giacomo Camporesi, 53

48123 Ravenna (RA)

LABORATORIO INTERCULTURALE:

**DIVERTIAMOCI CON I NUMERI**

### **Descrizione del servizio**

L'avvio del progetto prevede un incontro preparatorio e di pianificazione con gli insegnanti, in cui concordare contenuti e programmazione.

Saranno proposti l'apprendimento di giochi matematici differenziati per classe e la realizzazione di laboratori durante i quali i ragazzi costruiranno un gioco per la classe ed un gioco od uno strumento matematico per se stessi. Faremo così conoscere diversi giochi e strumenti matematici in ciascuna classe, che poi gli alunni potranno condividere fra loro in una eventuale festa finale di plesso a fine anno scolastico

Con questo progetto si avvicineranno i bambini e i ragazzi - attraverso il gioco - ai numeri e alle competenze logico matematiche, in maniera divertente ed interculturale.

Le attività ludiche potranno essere arricchite da un percorso laboratoriale in cui costruire gli stessi giochi attraverso antichi strumenti matematici inventati da antiche civiltà e da diversi popoli, per poi impararne la pratica.

### **A chi è rivolto**

Il servizio è rivolto alle Scuole Primarie degli Istituti Comprensivi dei Comuni di Ravenna e Russi.

### **Cosa offriamo?**

Il percorso presuppone 2 incontri - della durata di 2 ore - per ciascuna classe.

#### **Primo incontro:**

- 1<sup>a</sup> ora, con il supporto LIM: origine ed evoluzione storico/geografica del gioco in generale. Presentazione dei giochi/strumenti prescelti per la classe. Contesto geografico di provenienza ed evoluzione
- 2<sup>a</sup> ora: pratica con il gioco e con lo strumento prescelto per la classe.

#### **Secondo incontro: laboratorio e pratica del gioco:**

- 1<sup>a</sup> ora: costruzione di strumenti/giochi prescelti per la classe, che ogni bambino si porterà a casa.
- 2<sup>a</sup> ora: pratica dei giochi.

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/

[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:

<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/

Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE  
Via Giacomo Camporesi, 53  
48123 Ravenna (RA)

Qualora il laboratorio rientri in una programmazione di plesso è prevista anche una festa finale:

- saranno esposti giochi, strumenti matematici, antichi rompicapo
- gli alunni di ciascuna classe presenteranno e condivideranno il proprio gioco ed il proprio strumento di calcolo
- i ragazzi di classe quinta, utilizzando la sungkaan filippina, si occuperanno alla maniera antica della statistica delle presenze.

**Obiettivi:**

- ✓ Relazionarsi gioiosamente con i numeri incentivando competenze logico-matematiche (le noiose tabelline si possono imparare giocando e lo stesso teorema di Pitagora, da storico mattone, potrà entrare giocosamente per sempre nella mente del bambino attraverso una favola e due tangram), socio-relazionali ed espressive
- ✓ Imparare che giocare significa anche rispettare le regole, condividere esperienze, sapere riconoscere, apprezzare e condividere la migliore strategia vincente anche e soprattutto quando non è la propria!

**Modalità di accesso al servizio**

Per poter usufruire del servizio è sufficiente scrivere una email al seguente indirizzo:  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)

**Costi:**

Il servizio è erogato dalla Cooperativa Terra mia in accordo con la Casa delle Culture.

Il costo complessivo del laboratorio è 125 € di cui 55 € a carico della scuola partecipante.

Per la costruzione dei giochi per ogni alunno è richiesto un successivo contributo di 25 €/classe (circa 1 €. per bambino) da spendere per l'acquisto dei materiali.

**Tempi**

L'attivazione del servizio avviene in base agli accordi mediatori/insegnanti e comunque rispettando le esigenze delle singole scuole

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:  
<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/  
Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE

Via Giacomo Camporesi, 53

48123 Ravenna (RA)

LABORATORIO INTERCULTURALE:

ODISSEA 1

### Descrizione del servizio

Percorso laboratoriale che mette al centro gli apprendenti e intende promuovere una cultura del dialogo, della diversità e del rispetto fra le differenti culture, da intendersi come valori imprescindibili;

Si intende avvicinare gli alunni al tema della diversità con una prospettiva positiva, affrontando le paure che stanno alla base di ogni forma di razzismo e di discriminazione, per favorire l'acquisizione di capacità - cognitive ma anche affettive e relazionali - necessarie per superare forme di discriminazione e razzismo; si promuove il valore del pluralismo come fondamento della convivenza civile.

### A chi è rivolto

Il servizio è rivolto alle Scuole medie inferiori (classi prime, seconde o terze medie) degli Istituti comprensivi dei Comuni di Ravenna e Russi.

### Cosa offriamo?

#### Un percorso laboratoriale formato da 3 incontri della durata di 2 ore

- 1) incontro narrativo con le mediatrici culturali / **testimoni significative**. Le mediatrici raccontano un brano del loro personale viaggio partendo da un oggetto scelto che le rappresenta. Alla narrazione segue una riflessione /scambio con e fra gli studenti con la produzione di un cartellone /mappa mentale e parole chiave legate all'esperienza svolta
- 2) **"L'oggetto che mi rappresenta e che parla del mio viaggio"**. In questo incontro gli studenti sono invitati alla loro personale narrazione con un oggetto rappresentativo e significativo. Alla narrazione segue una riflessione /scambio con e fra gli studenti e la produzione di un cartellone /mappa mentale con parole chiave legate all'esperienza svolta
- 3) **"I viaggi degli altri"**. Le testimonianze e i diari dei profughi e rifugiati. In questo incontro la classe si divide in 4/5 gruppi per leggere una pagina di diario di un profugo. Elabora una riflessione e produce un cartellone con parole/pensieri/dubbi/. A seguire ogni gruppo restituisce in plenaria il lavoro svolto.

#### \* **Obiettivi:**

L'obiettivo generale del progetto è contribuire al rafforzamento dei processi di dialogo interculturale in ambito scolastico, favorendo il processo di crescita personale e di integrazione sociale dei giovani.

Altri obiettivi:

- ✓ Sensibilizzare i ragazzi al tema della migrazione facendoli immedesimare in chi percorre il viaggio di migrazione.
- ✓ Far emergere le emozioni ed i sentimenti (anche negativi) suscitati durante le varie tappe del viaggio di migrazione.

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/

[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:

<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/

Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE  
Via Giacomo Camporesi, 53  
48123 Ravenna (RA)

#### Modalità di accesso al servizio

Per poter usufruire del servizio è sufficiente scrivere una email al seguente indirizzo:  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)

#### Costi

Il servizio è erogato gratuitamente dalla Cooperativa Terra mia in accordo con la Casa delle Culture, **in base alla gara d'appalto sull'affidamento del servizio di mediazione per i Comuni di Ravenna e Russi anni scolastici 2018/2020**

#### Tempi

L'attivazione del servizio avviene in base agli accordi mediatori/insegnanti e comunque rispettando le esigenze delle singole scuole

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:  
<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/  
Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396



TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE  
Via Giacomo Camporesi, 53  
48123 Ravenna (RA)

LABORATORIO INTERCULTURALE:

**ODISSEA 2**

### **Descrizione del servizio**

***Il percorso si intende come una continuazione del laboratorio ODISSEA 1***

La tematica del viaggio ricopre un ruolo fondamentale nella storia dell'umanità ed è il tema letterario più vecchio del mondo. Non a caso il primo poema epico, L'Epopea di Gilgamesh, è la narrazione di un viaggio. L'esperienza del viaggio, con le fatiche e le opportunità che comporta, determina sempre un cambiamento e può essere intesa come metafora esistenziale, come paradigma dell'esistenza umana. Il viaggio consente, tra l'altro, di incontrare persone diverse con cui dialogare, scambiare opinioni, aprirsi al mondo, raccontare la propria storia e ascoltare quelle altrui.

Analizzare e valorizzare tale esperienza aiuta anche a comprendere un fenomeno storico complesso e diffuso come quello delle attuali migrazioni, anche in rapporto alle migrazioni di ieri. La messa in comune dei vissuti migratori fra emigranti di ieri e migranti di oggi favorisce la conoscenza e la comprensione reciproca, il rispecchiamento interiore, nonché la consapevolezza di una memoria che può essere condivisa: il racconto del viaggio diviene quindi possibilità di riflessione su di sé e sull'altro, altro che in questo caso non è più semplice oggetto di indagine, ma fonte attiva di conoscenza.

È da questa motivazione che prende avvio il progetto "ODISSEA 2"

### **A chi è rivolto**

Il percorso è rivolto alle Scuole Secondarie Inferiori dei Comuni di Ravenna e Russi.

***Può essere attivato esclusivamente nelle classi che hanno già seguito il percorso ODISSEA 1***

### **Cosa offriamo?**

**Un percorso laboratoriale formato da 3 incontri della durata di 2 ore**

- 1) **L'immigrazione fra immagini e immaginario.** Si parte con le "tracce" e i "segni" lasciati in ognuno dei ragazzi dall'esperienza di "Odissea 1". In questo incontro si andranno ad analizzare alcune immagini (ritrovate in rete, pubblicità, manifesti) che raccontano l'immigrazione. Che cosa suscitano queste immagini? Quali sono le cose che ci vengono in mente nel guardare queste immagini? Cosa comunicano queste immagini?
- 2) **Le parole per raccontare l'immigrazione.** In questo incontro si analizza la terminologia utilizzata per descrivere gli immigrati e l'immigrazione. Saranno utilizzati spezzoni di video, articoli di giornale, testi narrativi, per individuare le parole chiave e fare un confronto tra l'emigrazione italiana all'estero e l'immigrazione attuale. Il lavoro si svolgerà in piccoli gruppi e la riflessione finale con la restituzione dei lavori di gruppo.

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/

[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:

<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/

Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396





TERRA MIA COOPERATIVA SOCIALE  
Via Giacomo Camporesi, 53  
48123 Ravenna (RA)

3) **Pubblicità progresso.** In questo incontro, grazie ai materiali prodotti nei precedenti incontri, si dovrà produrre un poster che comunichi un messaggio portatore di una visione dell'immigrazione diversa da quella solitamente proposta dai media. I lavori prodotti saranno stampati in formato manifesto, potranno essere esposti nella scuola o in eventi pubblici locali e regionali.

\* **Obiettivi:**

- mettere in evidenza il carattere universale della mobilità umana e il suo essere collegata agli squilibri che caratterizzano il sistema mondo
- conoscere e approfondire il fenomeno migratorio
- favorire nei ragazzi italiani e stranieri la percezione di poter far parte di una storia comune
- far comprendere ai ragazzi l'importanza della memoria storica
- decostruire gli stereotipi facendone emergere i meccanismi che li determinano
- trasmettere spunti di riflessione per comprendere la differenza culturale
- sensibilizzare gli allievi ad un dialogo con le culture "altre"
- sviluppare la capacità di assumere il punto di vista degli altri
- riflettere sulle proprie abitudini e su quelle altrui
- acquisire consapevolezza di sé e dell'altro in un'ottica interculturale
- sviluppare il pensiero critico

**Modalità di accesso al servizio**

Per poter usufruire del servizio è sufficiente scrivere una email al seguente indirizzo:  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)

**Costi:**

Il servizio è erogato gratuitamente dalla Cooperativa Terra mia in accordo con la Casa delle Culture, **in base alla gara d'appalto sull'affidamento del servizio di mediazione per i Comuni di Ravenna e Russi anni scolastici 2018/2020**

**Tempi**

L'attivazione del servizio avviene in base agli accordi mediatori/insegnanti e comunque rispettando le esigenze delle singole scuole

Terra mia Cooperativa Sociale/ Via Giacomo Camporesi, 53/48123 Ravenna/ tel. 0544 591876/  
[terramiacoopsociale@gmail.com](mailto:terramiacoopsociale@gmail.com)/ posta certificata: [coopterramia@legalmail.it](mailto:coopterramia@legalmail.it)/ sito:  
<https://www.cooperativaterramia.com/> REA RA-214026/ Iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali al nr. 1188/  
Codice ATECO: 889900/ CF/PIVA 02575370396